



هاتي سريڪالا

(۳۱ ميج ۲۰۱۷م / ۳ رجب ۱۴۳۸ھ)

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا
وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ
تَفْلِحُونَ.

قَالَ تَعَالَى: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ، وَلَا تَشْتَرُوا بِإِثْمِي ثَمَنًا

قَلِيلًا وَإِنِّي فَاتَّقُونَ ﴿٤١﴾

سيدغ جماعه يغ برهانيا،

ماريله كيت فنجتن سڪالا فوجي دان شڪور ڪهد الله سبحانه وتعالى ڪران
ڪيت ماسيه دبري فلواغ اونتوق برعبادة ستياف وقتو دمي مڱڪاڻاي ڪريضائنش. ماريله
ڪيت برأوسها منيغڪن ڪتقوان ڪيت ڪهد الله سبحانه وتعالى دغن سبئر-بئر تقوى.
لقساناڪن سڪالا سوروهنن دان جاوهي سڪالا لارغنن. ايغتله، ڪهيدوقن ددنيا اين
هاپاله سمنتارا بهڪن ڪهيدوقن يغ ڪكل هاپاله داخيرة ننتي.

ميمبر قد هاري يغ موليا اين اکن ممبيچاراکن خطبة يغ برتاجوق: ”هاتي سريکالا“.

مسلمين سيدغ جماعه يغ دملياکن،

سبلوم ممولاکن خطبة قد هاري اين، ماريله کيت ممبجتکن شکور کحضرة الله سبحان وتعالی کران کراجان کيت تله برجاي ممبوات قرونديغن دان مغلوارکن سمپلان ورکانکارا مليسيا دري کوريا اوتارا. مريک تله سلامت سمقاي دتانه اير قد فاکي اين. کريسيس ديقلوماتيق داتارا دوا نکارا اين تله براخير. کجايان اين جوک اداله حاصل قعليبتن کيت برسام يغ تله مندعاء دان منونایکن صلاة حاجة اوتوق کسلامتن سما.

مسلمين سيدغ جماعه يغ دمولياکن،

إسلام اداله چارا هيدوف اوتوق ممبمبيغ مانسي کاره کجايان دنيا دان اخيرة. نامون، ترداقت دکالغن مانسي قد هاري اين يغ منجاديکن اسلام هان اوتوق ممقراوليهي کلبهن دنيا سمات-مات دان ممبيغکيرکن متلامت سبئر اوتوق مندافتکن کجايان داخيرة. بهاي کولوغن يغ مئکوناکن اسلام اوتوق کنتيغن دنيا قرنه دپاتاکن ددالم حديث رواية إمام الترمذي، درقد أبو هريرة رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

يَخْرُجُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ رِجَالٌ يَخْتَلُونَ الدُّنْيَا بِالدِّينِ، يَلْبَسُونَ لِلنَّاسِ جُلُودَ الضَّأْنِ مِنَ اللَّيْنِ، أَلْسِنَتَهُمْ أَحْلَى مِنَ السُّكَّرِ وَقُلُوبُهُمْ قُلُوبُ الذِّئَابِ.

برمقصود: ”اکن مونچول داخير زمان، مانسي^۲ يغ منچاري دنيا دغن اکام. دهادغن مانسي مريک ماکاي باجو دري بولو کمبيغ اوتوق ممبيري کسن کزندهن هاتي مريک، ليسان مريک لبيه مانيس دري کولا نامون هاتي مريک اداله هاتي سريکالا.“
مسلمين يغ دکاسيهي،

بارو ۲ این، هیبوه دفرکاتاکن مغنای قرنیاکان یغ تولر دمیڈیا سوسیال یایت فرخدمتن مغمبیل اوڤه مباحاکن دعاء دتانه سوچی مکه. فیہق شریکت مغمبیل کسمفتن دغن مځکوناکن دلیل درقد حدیث ۲ رسول الله ﷺ برکنا ۲ تمفت ۲ مقبول دتانه حرام سفرتی کلپهن بردعاه دحجر الأسود دان ملتزم. قدر بایرن دتثکن مځیکوت ۲ فاکیح یغ دسداکن اولیه شریکت. برداسرکن لامن سوسیال شریکت، فاکیح یغ ماہل منجامینکن دعاه دان حاجة ڤلځکن ڤستی اکن دمقبولکن اولیه الله سبحانه وتعالی. مسکیفون تله منریما تکورن، ڤغندالی شریکت تثف بردکیل اونتوق منروسکن فرخدمتن این دغن السن ۲ یغ ترتنتو.

مروجوق کپاتان مفتی ولایه فرسکوتوان ددالم بیان للناس سیری ک 85، فرخدمتن این اداله سام سکالی تیدق منڤتی شریعة اسلام کران منیاکان کقبولن دعاه سدځکن ڤمقبولن دعاه اداله حق مطلق دسیسی الله سبحانه وتعالی. کیت سواجرن منجاءوهی دان تیدق ترڤدای دغن فرخدمتن سبکینی اگر ترهیندر درقد فتنه ۲ دان ایکسپلویتاسی (eksploitasi) عبادة. ایڤتله بهاوا الله سبحانه وتعالی سنتیاس همڤیر کهد ستیاف همباڻ دان مقبولکن دعاه ۲ یغ دکهندقین.

ساودارا-ساودارا کوسیدځ جماعه یغ دکاسیہی،

اسلام تیدق مځهالځ کیت اونتوق برجای ددالم قرنیاکان. والو باکایماناڤون ڤرلوه دایغت بهاوا متلامت تیدق مځهالکن چارا. مځکوناکن اکام سچارا کومرسیال (komersial) بانکی ملاریسکن قرنیاکان کیان برللواسا ددالم مشارکت قد هاری این. باپق جوک ڤمیلیق ۲ کدای، واروغ دان ریستورن یغ مځکنوځ ایات ۲ القرعان دغن توجوان مناریق ڤلځکن دان ملاریسکن جوانن مریک. سدځکن ایات ۲ ترسبوت بوکنله اونتوق دجادیکن عملن تڤافی دیقینی منجادی تځکل ڤلاریس سمات-مات. سدځکن اجرن اسلام یغ منوتوت سوڤای جوجور دالم قرنیاکان، مملیهارا کبرسیهن کنیک مپدیاکن ماکن دان سنتیاس مملیهارا کواجیشن صلاة تیدق ڤولا دعملکن. ماله

اکن دي دان جاغنه ڦولا کامو منجاديکن ايات-اياتکو (سباکاي هرک اوتوق) ممبلي کلبهن^۲ ڀيغ سديکيت فاء يدهن دان گھد اکوله سهاج هندقله کامو برتقوي.“
سیدغ جماعه ڀيغ درحمتي الله،

کيت سريغ برهادن دغن ڦغوثيف^۲ درما دمسجد، سوراو، ريستورن، هنتين ريحت، دثي جانن دان ستيسين ميق. مريک مغمبيل کسمفتن داتس کورهن هاتي مشارکت دغن برقاکين الا 'اورغ اکام' دان ممبري السن توجوان درما اداله اوتوق ممبينا مسجد، واقف القرءان، واقف تانه، دانا معهد تحفيظ، بنتوان کباجيقن سرتا درما انق يتيم. برداسرکن لاقورن ميديا، حاصيل سياستن منداثي سباکين بسر درڦد مريک اداله ڦلسو. اد ڀيغ مغموثيف درما اوتوق مپارا کهيدون سهارين سدغن توبوه بادن صيحت دان ممغو اوتوق برکرجا. ماله اد ڦيهق ڀيغ سغکوڦ مغمکوناکن انق^۲ يتيم اوتوق مراءيه سيمماتي دغن السن اسلام مغمکالککن کيت مپنتوني انق يتيم. ترداڦت جوک ڀيغ منيڦو دغن مملسوکن سورت درڦد جابتن اکام اسلام دان مجلس اکام اسلام اوتوق توجوان ترسبوت.

اوليه ڀيغ دمکين، ميمبر مپارنکن اکر کيت لبیه برهاتي-هاتي دان سبايقن مپالورکن درما گھد مسجد، سوراو، ڦوست ڦوڦونن زکاة دان بادن^۲ کباجيقن ڀيغ دکل ڦستي کصحيحنن. موده-مودهن کڦريهتینن کيت اکن داڦت مغمهتيکن اکتیوي تي مغموثيف درما سچارا تيدق صح ڀيغ مغمکوناکن اکام دري تروس برللواسا دان ستروسن ممليهارا نام بايق اومت اسلام.

ساودارا-ساودارا کو ڀيغ دمولياکن الله سبحانه وتعالی،

کولوغن ڀيغ مغمکوناکن اکام اوتوق اوروسن دنيا اکن براس تيدق ڦرنه چوکوڦ دغن اف ڀيغ دکورنياکن اوليه الله سبحانه وتعالی ددالم کهيدونن. حديث ڀيغ دروايتکن اوليه ابن ماجه، درڦد زيد بن ثابت رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا :

مَنْ كَانَتْ الدُّنْيَا هَمَّهُ فَرَّقَ اللهُ عَلَيْهِ أَمْرَهُ وَجَعَلَ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ وَلَمْ يَأْتِهِ
مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا كُتِبَ لَهُ، وَمَنْ كَانَتْ الآخِرَةُ نِيَّتَهُ جَمَعَ اللهُ لَهُ أَمْرَهُ وَجَعَلَ غِنَاهُ
فِي قَلْبِهِ وَأَنْتَهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ.

برمقصود : ”سسياقا منجاديكن دنيا متلامت هيدوثن مك الله اكن ممقورق-
قرنداكن اوروسنن دان منجاديكن فراسان تيدق قرنه مراس چوكوف دهادقنن، قدحال
دي تيدق اكن مندافتكن هابوان دنياوي ملبهبي دري اف يغ الله تله تشكن اونتوقن. دان
سسياقا منجاديكن اخيرة متلامتن، مك الله اكن ممقورمودهكن اوروسنن، منجاديكن
كچوكوفن دالم هاتين دان دنيا اكن داتغ كهداث دالم كادان تيدق ممقسوناكن.“
مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله برسام-سام كيت مغياتي برفاف
كسيمقونن سفرتي برايكونت :

قرنام: فستين سكاللا اوروسن دالم كهيدوثن كيت تيدق مپالهكوناكن اكلام
اونتوق مغياعوت كاونتوقن قريبادي. برتوبتله اكر كيت ترقليهارا درقد كموركان الله
سبحانه وتعالى.

كدوا: برهاتي-هاتيله درقد منجادي مغيسا كهذ فيهق^۲ يغ مغمبيل كسمقنن داتس
نام اكلام. موده-مودهن كهريهتينان كيت اكن دافت منجاءوهكن اومت اسلام درقد
تروس دفتنه اوليه تيندقن فيهق^۲ يغ تيدق برتغكوغجواب اين.

كنيك: سايمبغكن اوروسن دنيا دان اخيرة اكر كيت سنتياس برشكور ترهادف
سكاللا رزقي يغ دكورنياكن اوليه الله سبحانه وتعالى. برلبيه-لبيهن دالم اوروسن دنيا
اكن منجاديكن هيدوف كيت تيدق نترام دان مراس تيدق چوكوف دغن نعمت يغ
دتريما.

فرمان الله سبحانه وتعالى ددالم سورة الشورى اية 20 :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۗ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا

تُوْتِيهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٠﴾

مقصودن : ”سسياڻا يڻ مڻهندي (دڻن عمل اوسهان) منداڻت فائده داخيرة،
 ڪامي اڪن ممبرين منداڻت تمهن قد فائده يڻ دڪهنديڻ دان سسياڻا يڻ مڻهندي
 (دڻن عمل اوسهان) ڪبايقن ددنيا سمات-مات، ڪامي بري ڪنڊان دري ڪبايقن دنيا
 ايت (سقدر يڻ ڪامي تنوڪن)، دان اي تيدق اڪن براوليه سسواتو بهاڪين ڦون داخيرة
 ڪلق.“

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ
 وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا
 وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ
 وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة ڪدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَبِالصَّالِحِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ، وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى إِمَامِ الْمُرْسَلِينَ، وَقُدُوةِ النَّاسِ أَجْمَعِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، صَادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ، وَحَافِظُوا عَلَى الطَّاعَةِ
وَحُضُورِ الْجُمُعَةِ مَعَ الْمُصَلِّينِ.

ميمبر مپرو اکر قارا جماعه سکالین مغلورکن صدقه جاریه کهد تابوع ۲ یغ
دسدیکن باکی توجوان ملقساناکن اکنیوتی ۲ قثعمارهن رومه الله سبحان وتعالی این.
وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُهُ بِأَمْرِ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَثَنَى بِمَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ.
فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى مُخْبِرًا وَآمِرًا بِالْمُؤْمِنِينَ :

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ
وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ،
وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَسَائِرِ الصَّحَابَةِ وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ
تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

وَأَيُّدِ اللَّهِمَّ بِالتَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ مُدَبِّرِ هَذِهِ الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ مَلِكَنَا كَبَاوَه
دولي يغمها مليا سري قدوك بكنيندا يغ دڦرتوان اڽوڽ ك-15 سلطان
محمد ك-5.

اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمُرَهُ مُصْلِحًا لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُ
لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيزِيَا وَسَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيْبَةً
أَمِنَةً مُطْمَئِنَّةً رَخِيَّةً، يَا رَوْوُفُ بِالْعِبَادِ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَحِينٍ، وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ،
وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ
الدِّينِ.

يا الله، اغڽاولة توهن يڽ مها ڦموره دان مها ڦيايڽ، ڪامي برشڪور داتس سڪالا نعمت
دان رحمة يڽ اغڽاو ڪورنياكن، بريله هدايه دان ڦتونجوق ڪهد ڪامي دان
ڦميشين ڪامي، ڪوڪوهڪنله ڦرقادوان اتارا ڪامي، ساتوڪنله هاتي ڪامي داتس
جالنمو، ڦرمودهڪنله سڪالا اوروسن ڪامي، تمبهڪنله ڪامي دڽن علمو يڽ برمنڦعة،
سوپورڪنله جيوا ڪامي دڽن اخلاق يڽ موليا، ڦيمڦينله ڪامي ڪجانن يڽ اغڽاو ريشاڽي،

تڪوهڪنله ايمان ڪامي دالم منمقوهي سڪالا ميهنه دان اوجينمو، ڪالڪنله ڪامانن،
ڪسلامتن دان ڪسجهترائن نڪارا ڪامي مليسيا سرتا نڪري ڪامي خصوصن ولايه
فرسڪوتوان. جاء وهڪن ڪامي دري سبارغ فرڪولقڪن، فرقچهن دان هورو-هارا.
يا الله، بوڪالڪنله هاتي ۲ ڪامي اوتوق ملقساناڪن عبادت زڪاة. برڪيله هيڊوف اورغ ۲
يع ملقساناڪن عبادت زڪاة، مپايغي فقير ميسڪين، انق ۲ يتيم سرتا اورغ يع مڱهولورڪن
صدقه ڪنابوغ-تابوغ مسجد دان سوراو.

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.